

Zmluva o dielo uzatvorená podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka

Zmluvné strany:

AGLO services s.r.o.

So sídlom: Heyrovského 12, 841 03 Bratislava
 Zastúpená: Gabriel ROXER, konateľ
 Telefón: 02/ 20633211
 Bankové spojenie: Tatra Banka
 Číslo účtu: 2621184374 / 1100
 IČO: 44062443
 Registrácia: Obchodný register vedený Okresným súdom Bratislava I.
 pod spisovou značkou 51529/B v zložke s.r.o.
 Vybavuje: Tomáš Körösi, tel.: 02/20633209
 ďalej len **zhotoviteľ**

a

Úrad pre Slovákov žijúcich v zahraničí

So sídlom: Radlinského 13, 811 07 Bratislava
 V zastúpení štatutárneho orgánu: PhDr. Vilma Prívarová, predsedníčka ÚSZZ
 Telefón/Fax: 02/57200511
 Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava
 Číslo účtu: 7000245878/8180
 IČO: 30798868

Vybavuje: Ing. Daniela Parajková, tel.: 02/57200517
 ďalej len **objednávateľ**

uzatvárajú zmluvu o dielo v tomto znení:

I. Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je výroba internetovej stránky, ktorá zahŕňa grafické spracovanie, nasadenie redakčného systému a dodatočných skriptov a umiestnenie stránky na webový server (ďalej len „dielo“).

Špecifikácia

- Vytvorenie designu internetovej prezentácie, ktorý bude vychádzať z ponúknutých návrhov
- Aktualizovanie obsahu stránok bude zabezpečované prostredníctvom redakčného systému SysCom (Balík SysCom Expres)
- Nasadenie redakčného systému- balík SysCom Expres
- Základná optimalizácia pre internetové vyhľadávače (SEO)

Súčasťou balíka SysCom Expres sú nasledujúce moduly:

- Redakčný systém, pomocou ktorého je možné objednávateľom jednoducho editovať obsah stránky a samotné produkty (publikácia dokumentov, tabuliek, obrázkov, súborov, editácia menu, základný prehľad návštevnosti stránky, správa užívateľov a

- skupín)
- Verzia pre tlač
- Mapa stránky
- Kontaktný formulár
- Základné štatistiky
- Pošli známemu - Možnosť odoslať upozornenie na stránku emailom
- Fotogaléria - Možnosť jednoduchého spravovania väčšieho množstva obrázkov. Fotogaléria je členená do albumov, ktoré obsahujú konkrétne fotografie. Fotogaléria vykonáva automatickú zmenu veľkosti obrázkov a je možné nadizajnovať podľa špecifikácie klienta.
- Fulltextové vyhľadávanie - Textové pole pre zadanie hľadaného slova s následným zobrazením zoznamu stránok vyhovujúce hľadanému kľúču.
- RSS - umožňuje užívateľom Internetu prihlásiť sa k odberu noviniek z webu, ktoré sú generované do XML formátu a pripravené pre aplikácie.
- Navigačná lišta - Doplnková komponenta zobrazujúca aktuálnu pozíciu užívateľa na stránke (napr. dokument1>dokument2>dokument3)
- Videogaléria - Zobrazovanie video súborov v prehliadači prehrávanom cez FLASH player vrátane STREAMovania, čiže doťahovania súborov počas prehrávania.
- Roletové menu s previazaním na bočné menu - Riešenie pre roletové menu s efektom vysunutej ponuky podpoložiek pri nájazde myši na hlavnú položku v menu. Možnosť 3 úrovní.
- Šablóna pre dokumenty typu dotácie / grantová komisia
- Šablóna pre Novinky
- Šablóna pre dokumenty typu Krajské spolky
- Optimalizácia pre slabozrakých a nevidiacich
- Migrácia dát z databázy

II. Lehota realizácie

- 2.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že dielo vypracuje a dodá riadne, včas, postupom a spôsobom podľa tejto zmluvy.
- 2.2. a.) začiatok realizácie diela: do 2 pracovných dní od dodania zadania (úvodné pokyny týkajúce sa vecnej a formálnej stránky vytvorenia diela);
b.) dokončenie diela: 30.11.2009

III. Spôsob vytvorenia diela

- 3.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje vytvoriť dielo v zmysle zadania, inštrukcií a pokynov objednávateľa, pričom úvodné zadanie objednávateľ predloží zhotoviteľovi do 10 dní od podpisu zmluvy.
- 3.2 V prípade, že zhotoviteľ nepovažuje zadanie a/alebo ďalšie inštrukcie objednávateľa za dostatočné, presné a zrozumiteľné, je povinný upozorniť na to objednávateľa bez zbytočného odkladu a v spolupráci s ním zabezpečiť, aby zadanie a inštrukcie boli správne, zrozumiteľné a jednoznačné. Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať prvú beta verziu diela na spripomienkovanie a posúdenie objednávateľovi do 30 dní od odovzdania zadania. Pod odovzdaním beta verzie diela sa rozumie vytvorenie diela na základe zadania a špecifikácie predmetu a uvedenie do prevádzky na testovacom serveri.
- 3.3 Objednávateľ sa zaväzuje, že verziu diela odovzdanú zhotoviteľom posúdi a spripomienkuje do 30 pracovných dní.
- 3.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje zapracovať pripomienky a odovzdať upravené dielo do 10 pracovných dní od odovzdania pripomienok zo strany objednávateľa zhotoviteľovi.
- 3.5 Objednávateľ sa zaväzuje prevziať dokončené dielo, ktoré je dokončené riadne, včas, úplne, bez väd (vrátane právnych) a podpísať preberací protokol, ktorý bude obsahovať

súpis skutočne vykonaných prác.

- 3.6 Po dobu 3 mesiacov po odovzdaní diela (skúšobná prevádzka) sa zhotoviteľ zaväzuje vykonať na žiadosť objednávateľa školenia v ňom určenom čase bezodplatne, v rozsahu nevyhnutnom na riadne oboznámenie sa objednávateľa s dielom, jeho funkciami, spôsobmi užívania, prácou v redakčnom systéme a pod. tak, aby objednávateľ mohol dielo plne a efektívne využívať bez pravidelnej odbornej asistencie.
- 3.7 Zhotoviteľ sa po dobu skúšobnej prevádzky tiež zaväzuje na žiadosť objednávateľa vykonávať konečné úpravy, zmeny a nastavenia funkcií diela podľa potrieb objednávateľa v požadovanom rozsahu bezodplatne tak, aby dielo s maximálnou efektívnosťou plnilo účel a potreby objednávateľa, vyplývajúce z jeho postavenia v súlade s touto zmluvou.

3.8

V prípade, že zhotoviteľ nesplní povinnosti stanovené v bodoch 3.6. a 3.7 tohto čl. v lehote do troch (3) pracovných dní od požiadavky objednávateľa, je objednávateľ oprávnený objednať si porovnateľné plnenie u inej odborne spôsobilej osoby na účet zhotoviteľa.

IV.

Cena za vytvorenie diela

- 4.1 Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť za dielo zmluvnú cenu stanovenú dohodou zmluvných strán, v súlade s ustanoveniami zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške 1.805 Euro (jedentisícosemstopäť eur).
- 4.2 Cena za dielo bude zaplatená na základe účtovného dokladu (faktúry), ktorý zhotoviteľ môže vystaviť až po riadnom odovzdaní dokončeného diela a podpísaní preberacieho protokolu objednávateľom v zmysle tejto zmluvy.
- 4.3 Uvedené ceny sú konečné. Dodávateľ nie je platcom DPH. V prípade, že sa zhotoviteľ platcom DPH počas platnosti tejto zmluvy stane, je povinný znížiť cenu za dielo tak, aby cena vrátane DPH neprekročila dojednanú zmluvnú cenu v zmysle bodu 4.1 tejto zmluvy.

Cenová kalkulácia

Položka	Cena v €	Cena v SK informatívna
Redakčný systém SysCom balík Express	650,- €	19.581,90 Sk
Pošli známemu	65,- €	1.958,19 Sk
Fulltextové vyhľadávanie	65,- €	1.958,19 Sk
RSS	65,- €	1.958,19 Sk
Navigačná lišta	35,- €	1.054,41 Sk
Videogaléria	125,- €	3.054,41 Sk
Fotogaléria	130,- €	3.916,38 Sk
Roletkové menu	70,- €	2.108,82 Sk
Výroba šablón	195,- €	5.874,57 Sk
Optimalizácia pre slabozrakých a nevidiacich	125,- €	3.765,75 Sk
Import údajov z databázy	280,- €	8.435,28 Sk
Spolu:	1.805,- €	54.377,43 Sk

Na prepočet cien v SK bol použitý konverzný kurz 1€ = 30.126SK

V.

Platobné podmienky a fakturácia

- 5.1 Práce budú fakturované na základe odovzdávajúceho protokolu a cenovej kalkulácie zakotvenej touto zmluvou.

- 5.2 Faktúra bude predložená objednávateľovi v dvoch výtlačkoch a bude obsahovať minimálne tieto údaje:
1. názov a sídlo zhotoviteľa, prípadne sídlo prevádzkarne zhotoviteľa, jeho identifikačné číslo a identifikačné číslo pre daň,
 2. názov a sídlo objednávateľa, jeho identifikačné číslo a identifikačné číslo pre daňové účely, ak mu je pridelené,
 3. miesto plnenia a názov diela,
 4. číslo zmluvy (vrátane platných dodatkov), konštantný symbol, formu úhrady,
 5. poradové číslo faktúry resp. daňového dokladu,
 6. deň vystavenia a deň splatnosti faktúry,
 7. označenie peňažného ústavu a číslo účtu zhotoviteľa,
 8. fakturovanú sumu k úhrade,
 9. pečiatku a podpis a telefonické spojenie oprávneného zástupcu zhotoviteľa,
 10. prílohou faktúry bude odovzdávací protokol podpísaný zástupcom objednávateľa.
- 5.3 Splatnosť faktúry na nej uvedená je záväzná iba za predpokladu, že faktúra bola objednávateľovi doručená pred týmto dňom, v opačnom prípade sa dátum splatnosti posúva na deň doručenia faktúry objednávateľovi. Na úhradu bude zhotoviteľ predkladať objednávateľovi originálne písomnosti. Kópie, fotokópie a faxové faktúry nie sú dokladom na úhradu.
- 5.4 V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti, uvedené v bode 5.2. tejto zmluvy, je objednávateľ oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi na doplnenie. Nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry objednávateľovi.
- 5.5 Objednávateľ prehlasuje, že spĺňa podmienky pre financovanie prác a na objednané práce má zabezpečené finančné prostriedky.

VI.

Sankcie a odstúpenie od zmluvy

- 6.1 Zhotoviteľ zaplatí za omeškanie s dodaním diela podľa bodu 2.2 bod b) tejto zmluvy objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z celkovej ceny za dielo uvedenej v bode 4.1 tejto zmluvy za každý aj začatý deň omeškania, okrem prvého týždňa omeškania.
- 6.2 Za omeškanie s odstránením väd a nedorobkov, uvedených v zápise o odovzdaní a prevzatí diela, alebo väd reklamovaných neskôr v záručnej dobe, je zhotoviteľ povinný uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu 10 € denne.
- 6.3 Objednávateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť, ak zhotoviteľ mešká s plnením termínu dodania diela alebo odstránenia závady a márne uplynie aj dodatočne stanovená lehota na plnenie v trvaní minimálne 5 dní.
- 6.4 Ak dôjde k odstúpeniu od zmluvy na strane objednávateľa bez splnenia podmienky uvedenej v bode 6.3, má zhotoviteľ nárok na cenu za časť diela zodpovedajúcu rozsahu prác preukázateľne vykonaných ku dňu odstúpenia od zmluvy podľa cenovej kalkulácie.
- 6.5 Zhotoviteľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade, že objednávateľ preukázateľne odmietne poskytnúť potrebné spolupôsobenie a plnenie podmienok tejto zmluvy, ktoré by podstatným spôsobom znemožňovalo zhotoviteľovi plniť podmienky uvedené v tejto zmluve. Tieto okolnosti musí zhotoviteľ podrobne dokladovať a špecifikovať.
- 6.6 Ak zhotoviteľ neoprávnene odstúpi od zmluvy, zaplatí pokutu vo výške 10% z celkovej ceny diela. Týmto ustanovením nie je dotknuté právo na náhradu škody, ktorá vznikla objednávateľovi.

- 6.7 Objednávateľ zaplatí zhotoviteľovi úrok z omeškania v prípade omeškania s úhradou vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania .
- 6.8 Odstúpenie od zmluvy musí byť oznámené písomne, pričom musí byť uvedený dôvod, pre ktorý zmluvná strana od zmluvy odstupuje.

VII.

Vlastnícke právo a zodpovednosť za nebezpečenstvo škody na diele

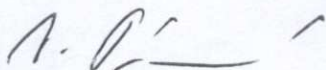
- 7.1. Zhotoviteľ je vlastníkom diela a znáša nebezpečenstvo škody na ňom do jeho odovzdania objednávateľovi.
- 7.2 Záručný servis je poskytovaný bezodplatne po dobu 2 rokov od prevzatia diela, pričom lehota na odstránenie vady predstavuje 10 dní od oznámenia objednávateľom formou e-mailu na adresu zhotoviteľa uvedenú v záhlaví tejto zmluvy.
- 7.3 Záruka je garantovaná v prípade vyskytnutia sa viditeľnej, alebo skrytej chyby. Záruka nie je garantovaná v prípade nedostatočne alebo zle špecifikovaných požiadaviek objednávateľa, alebo iného neodborného zásahu, na následky ktorého bol objednávateľ zhotoviteľom písomne upozornený.
- 7.4 Zhotoviteľ zodpovedá za právne vady diela, ktorých zistenie je dôvodom odstúpenia zo strany objednávateľa; zhotoviteľ je v takom prípade povinný uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 10% celkovej ceny diela bez ohľadu na to, či objednávateľ od zmluvy odstúpil.

VIII.

Záverečné ustanovenia

- 8.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje k úplnej mlčanlivosti o všetkých skutočnostiach týkajúcich sa objednávateľa alebo partnerov objednávateľa, o ktorých sa dozvie v priebehu plnenia tejto zmluvy, a to ako počas platnosti tejto zmluvy, tak aj po jej ukončení na časovo neobmedzené obdobie.
- 8.2 Písomným stykom sa na účely tejto zmluvy rozumie aj komunikácia e-mailom prostredníctvom e-mailových adries uvedenými v záhlaví tejto zmluvy, príp. inými novo oznámenými e-mailovými adresami zmluvných strán.
- 8.3 Práva a povinnosti, ktoré nie sú výslovne upravené touto zmluvou, sa riadia platnými právnymi predpismi SR, najmä ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 8.4 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z toho tri pre objednávateľa a jeden pre zhotoviteľa, pričom platnosť a účinnosť nadobudne dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 8.5 Zmluvné strany svojím podpisom potvrdzujú, že obsahu tejto zmluvy rozumejú, s jej ustanoveniami súhlasia a podpísali ju prostredníctvom oprávnených zástupcov.

V Bratislave dňa 02.11.2009



Objednávateľ

Úrad pre Slovákov žijúcich v zahraničí
PhDr. Vilma Prívarová, predsedníčka ÚSŽZ

V Bratislave dňa 02.11.2009



aglo services s.r.o.
S u s t e k o v a 5 1
8 5 4 0 4 / B r a t i s l a v a
t e l : 0 2 / 2 0 6 3 2 1 2
w w w . a g l o . s k
i n f o @ a g l o . s k

Zhotoviteľ

AGLO services s.r.o.
Gabriel ROXER, konateľ